

# Jahresbericht 2022



**insieme**

Biel-Seeland

## Bericht des Präsidenten

Nach einer komplizierten Corona-Zeit durfte ich das Präsidium von Insieme Biel Seeland im Frühjahr 2022 übernehmen. Ich danke an dieser Stelle meinem Vorgänger Edi Ammann ganz herzlich für seinen langjährigen, grossen Einsatz zu Gunsten Menschen mit Beeinträchtigungen und auch Kathrin Bodmer, welche die Geschäfte des Vorstands interimistisch geleitet hat. Die **Generalversammlung** fand erneut auf schriftlichem Weg statt und die Beteiligung unserer Mitglieder war erfreulich – im Namen des Vorstandes danke für die brieflichen Rückmeldungen.

Am 11. Mai 2022 besucht der Vorstand die Stadtbibliothek Biel mit Herrn Zumbach von der Stiftung «Inklusion und Gemeinschaft». Der Grundstein für einen inklusiven Leseklub, der **LEA-Leseklub** (LEA steht für **Lesen Einmal Anders**) war gelegt. Erwachsene Menschen mit und ohne Beeinträchtigung lesen gemeinsam an einem öffentlichen Ort – einer Bibliothek oder einem Café – Bücher und Texte in einfacher Sprache.



Leider war auch das Jahr 2022 nicht ganz einfach zu meistern. Corona hat immer wieder für Unsicherheiten gesorgt. Der Vorstand konnte nicht mit gewünschter Sicherheit planen und musste leider erneut den **Tanznachmittag** absagen.

Zum Glück konnte wir aber das **Ehemaligentreffen** in der HPS in Lyss unterstützen. Rund hundert Personen nahmen an diesem Anlass teil und haben miteinander gefeiert und ein feines Abendessen eingenommen.



Im Frühling und im Sommer haben wir wieder den beliebten **Ferienpass** für Kinder angeboten.

Im Frühling organisierten wir wegen der noch vorherrschenden Coronapandemie nur Angebote im Freien. Die Kinder konnten bei Lilo Wyss reiten und in Attiswil bei Tanja Burkolter mit den Lamas unterwegs sein. Im Sommer war dann das vielfältige Programm wieder zurück!

Im Gesamten boten wir 13 Ferienpasstagen an. Ein grosser Dank gilt Judith Mayencourt, unserem Vorstandsmitglied, für die Organisation der Ferienpasstagen. Wie jedes Jahr sind die Angebote ein grosses Bedürfnis und gewähren den Eltern eine willkommene Entlastung während der Ferientage.

Insieme Biel-Seeland hat zusammen mit Insieme Kanton Bern am **«Tag der betreuenden Angehörigen 2022»** teilgenommen und einen Stand betreut. Dieser hat am Freitag, 28. Oktober 2022, im Kongresshaus Biel stattgefunden. Der Tag der betreuenden Angehörigen war für alle ein bereichernder Moment – viele interessante, spannende Vorträge und Begegnungen. Weitere Informationen dazu finden Sie auf der Seite des Kantons Bern: <https://www.fambe.sites.be.ch/familienthemen/care-pflege-und-betreuung/betreuende-angehoerige/tag-der-betreuenden-angehoerigen>

Romy Paroz stellte den ersten Kontakt zu «Outside the box» her und konnte eine Zusammenarbeit mit cinevital und dem Kino Rex anbieten zu können. Outside the box bietet besonders schöne Filme für Kinder, Filme, die zu keiner Zeit irgendwelche Ängste bei den Kindern hervorrufen können. Wir sind glücklich und danken Romy Paroz, dass am 28. Januar 2023 das «inklusive Kinoerlebnis» Realität wurde und erfolgreich durchgeführt werden konnte.

Ich kann nicht alle Arbeiten der Vorstandsmitglieder auflisten und schriftlich verdanken. Die Liste würde zu lange, denn alle arbeiten jahrein – jahraus unermüdet und mit grossem Herz für das Wohl beeinträchtigter Menschen.

Nebst den bereits erwähnten Personen aus dem Vorstand danke ich:

- Kathrin Bodmer (Vizepräsidentin). Sie stellt die Schnittstelle zur kantonalen Behindertenkonferenz Bern (kbc) sicher und ist Co-Präsidentin vom Verein LadenBistro.
- Claudia Bischler hat den Vorstand von Insieme Biel-Seeland Ende 2021 nach langjähriger Mitarbeit verlassen. Im Namen der Vorstandes danke ich Claudia Bischler für die die sehr geschätzte, langjährige Mitarbeit im Vorstand von Insieme Biel-Seeland.
- Cécile Kamber. Sie hat im Jahr 2022 als Kassierin und Buchhalterin die finanziellen Geschäfte von Insieme Biel-Seeland geleitet. Zudem ist Cécile Kamber Stiftungsrätin in der Stiftung «Wo We Wo» (Wohnen Werken Worb) und Stiftungsrätin in der Stiftung «Brüttelenbad».
- Sabine Lustenberger. Sie vertritt Insieme Biel-Seeland im IG-Dialog und ist Co-Präsidentin vom Verein LadenBistro. Sie ist zudem noch Stiftungsrätin in der Stiftung «Horizonte» in Sutz.
- Claudia Zweifel. Sie ist im Vorstand die Stimme vom «Kollektiv inklusiv».

Für das Jahr 2023 laufen bereits verschiedene Projekte auf Hochtouren. Der Vorstand freut sich auf ein spannendes Jahr, voller schöner Erlebnisse.



## Verkauf Schoggiherzen 2022

« Wir danken allen Firmen, die unsere Schoggiherzen in ihrem Geschäft aufstellen und sie für uns verkaufen. Wir danken allen Privaten, die unsere Schoggiherzen selber kaufen und sie verschenken. Mit diesem Erlös können wir einen schönen Teil unserer Ferienpass-Tage finanzieren. DANKE! »

Apotheke Lyssbach	Steinweg 26	3250	Lyss
Auberges-Restaurant Gorges	Taubenlochweg 4	2535	Frinwillier
Bachmann Hänni Regula	Weidauerweg 16	2502	Biel/Bienne
Blueme Egge Lyss	Hauptstrasse 5	3250	Lyss
Bluemeloube Buswil	Bahnhofstrasse 35	3292	Buswil
Blumen etc	Neumarktstrasse 34	2502	Biel/Bienne
Blumen Kreativ	Bahnhofstrasse 10	3250	Lyss
Blumen Lerch GmbH	Collègégasse 25	2502	Biel/Bienne
Brüggmoos-Apotheke GmbH	Erlenstrasse 40	2555	Brügg
Bücher und Mehr, Aarberg	Stadtplatz 42	3270	Aarberg
Bureauama Lyss	Bahnhofstrasse 9	3250	Lyss
Chien & Chat GmbH	Sägeweg 2	2557	Studen
Coiffeur Chamäleon	Aarbergstrasse 18	3250	Lyss
Der Blumenladen (R. Gattermann)	Hauptstrasse 12	2560	Nidau
Dorfapotheke	Hauptstrasse 19	2563	Ipsach
Dorfplatz-Apotheke AG, Studen	Wydenpark 1A	2557	Studen
Dorgerie Kropf GmbH	Geyisriedweg 4	2504	Biel/Bienne
Flowerpoint GmbH	Bahnhofplatz 4	2502	Biel/Bienne
Gärtnerei Leonotis Hauert + Balmer AG	Schulhausstrasse	3257	Grossaffoltern
LadenBistro Biel/Bienne	Jakob Rosius-Strasse 12	2502	Biel/Bienne
Metzgerei Widmer	Dorfstrasse 26	3257	Grossaffoltern
Pendolino Blumen GmbH	Bahnhofstrasse 1	2555	Brügg
Pinto Felicia	Dammweg 13	3904	Naters
Raiffeisenbank Lyss	Bahnhofstrasse 5	3250	Lyss
Rieder Haute Coiffure française	Solothurnstrasse 24	2543	Lengnau
Rufi Heidi	General Dufour-Strasse 46	2502	Biel/Bienne
Schloss Apotheke Nidau AG	Hauptstrasse 30	2560	Nidau
Schüpbach Regula	Hinterdorf 6	2565	Jens
Sunne Blueme	Poststrasse 2	2504	Biel/Bienne

## Jahresbericht 2022 LadenBistro Biel-Bienne

Liebe FreundInnen, SpenderInnen und angeschriebene Damen und Herren

Veränderungen in den Leitungsfunktionen

Nach einer schwierigen Zeit startete das LadenBistro noch mit einigen Corona-Vorsichtsmassnahmen in das neue Jahr. Schon bald konnten wir dann wie gewohnt wieder in den Normalbetrieb umstellen und unsere Masken fallen lassen. Mit dem neuen Jahr kamen auch diverse Veränderungen und Umstrukturierungen im LadenBistro. Nach 12 Jahren verabschiedete sich Claudia Bischler als Geschäftsleiterin in den Ruhestand. Auch an dieser Stelle bedanken wir uns für die grossartigen Jahre, das Engagement und die gemeinsamen Momente über all die Zeit.

Doch nicht nur hier gab es eine Verabschiedung. Auch Inge Gross, welche mit viel Herzblut, Kreativität und geschicktem

Händchen Waren für den Laden aussuchte, hat sich nach vielen Jahren pensionieren lassen. Ein grosser Dank gebührt auch ihr. Die sorgfältig gestalteten Schaufenster und der liebevoll eingerichtete Laden sind Ergebnisse ihres Schaffens.

Für die beiden langjährigen Leiterinnen wurde im Mai eine Nachfolgerin gefunden. Daniela Kormann aus Bern, Pädagogin mit Erfahrung im Gastro und Detailhandel übernimmt seither die Geschäftsleitung und organisiert das Sortiment des Ladens. Dadurch wurden die bisherigen Leistungsfunktionen in einer Stelle vereint. Daniela Kormann ist motiviert, neue Ideen und Inputs auszuprobieren und dem Laden- Bistro gemeinsam mit dem ganzen Team neuen Schwung zu verleihen, ohne auf Bewährtes zu verzichten.

### Bistro

Die virtuoson KöchInnen überraschen unsere Gäste jeden Tag aufs Neue mit herrlichen Kreationen. Von Risotto über hausgemachte Sommersalate zu gefüllten Sweetpotatoes. Bei uns bleibt kein Magen leer. Hier einige Bilder unserer feinen Menüs.

Natürlich erfreuen sich auch viele Gäste immer wieder über die fantasievollen Suppenträume von währschafter Gerstensuppe, über fern- östlicher Kokos-Currysuppe zu bella Minestrone. Für alle etwas dabei.

Für die Zubereitung dieser Köstlichkeiten und die Backstube am Nachmittag braucht es viele helfende Hände. Gesucht werden wieder Freiwillige und motivierte Personen. Von drei langjährig engagierten Freiwilligen mussten wir uns dieses Jahr leider verabschieden.

Ihr jahrelanges Mitwirken verdanken wir auch hier nochmals herzlich.



### Jahresausflug mit dem ganzen Team

Dieses Jahr im September konnten wir unseren Jahresausflug durchführen. Das gesamte Team, um die 40 Personen, machte sich an einem schönen Septembertag auf, Richtung Bern.

Der erste Stopp bescherte Kaffee und Gipfeli im Humanus-Haus in Beitenwil. Das Zmittag nahmen wir im Rüttihubelbad zu uns. Gut gestärkt und bereit für die vielen visuellen Herausforderungen starteten wir den Rundgang im Sensorium. Nach vielen spannenden Phänomenen machten wir uns zufrieden auf den Rückweg nach Biel. Es war ein gelungenes Gemeinschafts-erlebnis.



### First Friday in der Altstadt

Von Mai bis September hatten wir einen Stand am First Friday und verköstigten die BesucherInnen an der Kulturveranstaltung in der Altstadt mit Focaccia und süsssem Apfelkuchen. Ein tolles Erlebnis, welches auch unseren betreuten Personen grosse Freude bereitete. Sie finden uns jeweils vor der Glaneuse.

### Auch Sie können uns unterstützen - finanziell mit einer Spende oder durch Ihren direkten Besuch als Kundin und Gast

Wir erhalten keine öffentlichen Subventionen. Die Finanzierung setzt sich aus unserem erwirtschafteten Ertrag aus Laden und Bistro, vielen kleinen und grösseren Spenden von Privatpersonen, Service-Clubs und Stiftungen zusammen. Ein grosses Merci geht an unsere treuen Stammkunden. Es freut uns auch immer wieder sehr, wenn wir von neue Kunden entdeckt werden, weil sie durch Mund zu Mund Propaganda von uns gehört haben. Das ist die beste Werbung. Erleben Sie uns, kommen Sie vorbei. Neu finden Sie uns auch auf Instagram.

Spendenkonto LadenBistro Biel  
Raiffeisen Schwarzwasser, 3150 Schwarzenburg  
IBAN: CH06 8080 8005 7236 3777 1



LadenBistro Biel Bienne Jakob-Rosius-Strasse 12, 2502 Biel  
ladenbistro@bluewin.ch ladenbistro.ch  
032 322 23 48

## Ferienpass 2022

Im Frühling organisierten wir wegen der noch vorherrschenden Coronapandemie nur Angebote im Freien. Die Kinder konnten bei Lilo Wyss reiten und in Attiswil bei Tanja Burkolter mit den Lamas unterwegs sein.

Im Sommer war dann das vielfältige Programm wieder zurück!

Im Gesamten boten wir 13 Ferienpasstage an.

### Esdo Selbstverteidigung

Am letzten Ferientag trafen sich 11 Kinder und Jugendliche in der HPS Lyss um die Esdo Selbstverteidigung kennen zu lernen. Die Motivation und die Ausdauer waren sehr gross. Wir übten auf verschiedenste Arten, uns aus einer Attacke zu befreien. Zur Auflockerung spielten wir Unihockey und anderes mehr.

Am Ende des Tages gingen alle zufrieden und im Selbstvertrauen gestärkt nach Hause!

Wir freuen uns, dass Frau Grunder nächsten Frühling wieder einen Kurs anbieten wird!

### Heilpädagogisches Reiten

Was wären Schulferien ohne Ferienpass insieme.

Dieses Jahr reisten, glaube ich, viele Familien selber in die Ferien. Das war wohl der Grund, dass die Kurse nicht überfüllt waren und dass es diesmal sehr schwierig war, Helfer zu finden. Zum Glück war Paula Gerber (der alte Fuchs) da und stellte Ihre kompetente Hilfe zur Verfügung. Die Praktikant-innen, die Frau Mayencourt für uns motivieren konnte, waren fast alle das erste Mal dabei. Es war ein Novum, dass an einem Tag ein Mann helfen kam. Ich danke allen sehr. Es ist nicht selbstverständlich, dass junge Menschen ihre wohlverdienten Ferientage für die Kinder hergeben. Sie haben einen super Job gemacht. Aber eins ist sicher, nicht nur wir Leiter und Helfer geben, nein, die Kinder machen auch uns jedes Mal glücklich und zufrieden. Hier anschliessen möchte ich auch den Dank an meine lieben Ponys. Sie geben selbstlos ihre Sanftmut und Kraft den Kindern, die am Abend dann voller Zufriedenheit nach Hause gehen.

Am Ablauf der Tage habe ich nicht viel geändert. Es hat sich bewährt, dass am Morgen die ganze Gruppe gemeinsam ausreiten geht. Wir nehmen dann 4-5 Pferde mit. Das heisst, dass sich die Kinder mit Führen und Reiten abwechseln. Dabei entsteht ein schönes Miteinander. Nach dem gemeinsamen Essen, Ruhen und Spielen teilen wir die Kinder in zwei Gruppen ein. Am Nachmittag freuen sich die Kinder sehr, dass sie den ganzen Weg reiten dürfen. Eigentlich viel zu schnell vergehen diese schönen Tage. Danke insieme, dass dies möglich ist.

*Lilo Wyss*

### Indianer Tag

Am Jurasüdfuss an einem einsamen Ort lebt der Indianerstamm „AmaLama“. Der Häuptling Ernesto und die Indianerfrau Tanja nahmen am Horizont eine grosse Staubwolke wahr. Schnell war klar, da kommt ein anderer Stamm auf Besuch. Beim Eintreffen der Prärieindianer aus dem Seeland war die Vorfreude riesig. Nach dem ersten Kennenlernen ging es zu den Tieren in den Stall. Das Indianer-Pferd Theo wurde geputzt und zum Reiten bereit gemacht. Natürlich durfte der Indianerschmuck nicht fehlen und schon stand dem wilden Ritt am Jurasüdfuss entlang nichts mehr im Weg. Die Prärieindianer genossen den Ritt hoch zu Pferd. Für das Mittagessen wurden Pfeil und Bogen gespannt. Die Jagd auf die Bisons war eröffnet. Das Mittagessen fand, wie es sich für Indianer gehört, an einem grossen Feuer statt. Auch ein Spaziergang mit den Lamas durfte nicht fehlen. Plötzlich sahen wir am Horizont eine Staubwolke, schnell war klar, die Prärieindianer werden abgeholt um retour ins Seeland zu gehen. Einmal mehr war es sehr erfüllend und bereichernd, mit den Seeland Indianer einen unvergesslichen Tage zu erleben.

*Tanja Burkolter*



## **Lamatrekking in Attiswil, mit dem Insieme Ferienpass 2022**

Endlich geht es wieder los mit dem Lama Ferienpass, dieses Jahr wieder einmal mit einer Übernachtung. Die Kinder treffen gegen 10 Uhr in Attiswil ein. Etwas oberhalb vom Bauernhof, direkt neben der Lama Weide, stehen drei Tipis. Mitten in der idyllischen Landschaft. Zuerst besichtigen wir die Tipis und richten unseren Schlafplatz für diese Nacht ein. Aber dann, ist es höchste Zeit bei den Lamas einen Besuch zu machen. „Hallo ihr lieben Tiere, schön euch wieder zu sehen“.

Die Augen der Kinder leuchten, alle haben sich doch sehr auf diesen Augenblick gefreut.

Schon bald sind wir auf Weg zum Picknick-Platz beim Bach in der Ebene unten. Wir geniessen das wohlverdiente Mittagessen und später die Abkühlung, die uns der Bach bietet.

Am späteren Nachmittag gehen wir in der Hitze zurück zum Bauernhof. Dort können wir uns mit einem Wasserschlauch ein bisschen abkühlen.

Natürlich sind Tanjas Spaghetti sehr fein und der Hunger ist gross. Somit schmeckt das Abendessen allen sehr. Danach spielen wir noch ein bisschen, bevor wir uns langsam bereit für die Nacht im Tipi machen.

Die Lamas sind mittlerweile auf der Weide. Eine Weile sitzen wir alle noch neben den Tipis und betrachten die wunderbare Sonnenuntergangsstimmung.

So aber nun: ab ins Zelt und gute Nacht Kinder!

Natürlich wird in den Tipis noch ausgiebig geplaudert und gekichert. irgendwann, wird es dann auch langsam ruhig in den Tipis, alle Kinder und Jugendlichen schlafen.

Ja, schlafen im Tipi ist schon etwas besonderes, es wurde dann ausgiebig geschlafen. Im Mädchenzelt wurden die ersten erst um 7.30 wach. Die Jungs waren zu dieser Zeit noch tief und fest am schlafen. Doch zirka 8.20

Uhr, schauten wir dann einmal ins rein ins Jungs-Tipi, damit niemand das Frühstück unter dem Lindenbaum verpasste.

So gegen 11.00 Uhr machten wir uns erneut mit den Lamas auf den Weg. Diesmal den Hügel hinauf, zu einem wunderbaren Platz, auch mit einem Bach und einer Feuerstelle. Dort verbringen wir eine tolle Zeit. Bis es soweit ist und wir zurückgehen zum Bauernhof. Liebe Lamas, es war schön mit euch, aber es ist wieder an der Zeit „Tschüss“ zu sagen.

Also „Tschüss zusammen“, bis zum nächsten Jahr.

*Chrigi Jost*

## **Özi, der Steinzeitmensch**

Ende Sommerferien traf sich eine Gruppe Kids im Neuen Museum Biel, um einen Tag wie in der Steinzeit zu verbringen. Alle durften sich ein eigenes Sackmesser aus Silex machen. Wir schlifften Korkrinde auf Sandstein, bohrten mit einer Knochennadel ein Loch, flochten mit Bast eine Gordel.....am Mittag waren alle Messer fertig! Am Nachmittag versuchten wir Feuer (Glut) ohne Zündhölzer zu machen! Da wurde mit grossem Eifer und Ausdauer gebohrt und mit Feuerstein geschlagen, bis auf dem Zunder Glut entstand.

Alle kehrten an diesem Tag müde, schmutzig aber glücklich nach Hause zurück!

*Judith Mayencourt*

## Projekt Kinoevent

### Grosses Kino für die Kleinen, Teil I

In einem der letzten insieme-Magazine war ein kleiner Hinweis darauf, dass es da einen Filmverleih gibt, der Filme für die ganz Kleinen gross im Kino zeigt. Wir von insieme Biel-Seeland denken noch etwas weiter: es soll ein inklusives Kinoerlebnis werden!

Wir möchten nicht einfach den Film über die Leinwand laufen lassen sondern wir möchten Begegnungen mit Kindern mit und ohne Beeinträchtigung ermöglichen. Solche Begegnungen sind leider noch viel zu selten, dabei sind sie wichtig, um Vorurteile, Ängste oder Überforderungsgefühle entdeckt und abbauen zu können. Das Besondere ist also nicht unbedingt der Film sondern das Kinoerlebnis mit Kindern mit und ohne Beeinträchtigung.

Unser erstes Mail geht an den Filmverleih: Outside the box und siehe da, die Antwort kam prompt und sie zeigen sich sehr angetan und kulant. Durch sie wurde der Kontakt hergestellt mit cinevital und dem Kino Rex. Auch das Kino empfängt uns gut und so planen wir Anfang November, einen Anlass am 28. Januar 2023 durchzuführen. So bleibt uns genügend Zeit um alles zu organisieren.

Outside the box hat in ihrem Portefeuille besonders schöne Filme für Kinder, Filme, die nie und zu keiner Zeit irgendwelche Ängste bei den Kindern hervorrufen können. Auch die Dauer der Filme ist sehr gut zugeschnitten auf Kinder, die nicht lange ruhig sitzen bleiben können. Beides ist uns wichtig.

Wir planen nach dem Film ein kleines Rahmenprogramm zu machen, da sollen die Begegnungen stattfinden. Outside the box wird uns Spiel- und Malhefte zum Film zur Verfügung stellen, so können die Kinder nach dem Film diesen gemeinsam nochmals durchgehen.

Teil II von «Grosses Kino für die Kleinen», mit dem Bericht, wie es gelaufen ist, dann im Jahresbericht 2023.

Romy Paroz



## Jahresbericht 2022 von Kollektiv Inklusiv



Wir vom Verein Kollektiv Inklusiv können auf ein gelungenes, abwechslungsreiches und natürlich total inklusives Jahr zurückblicken! Es scheint, als fühlten sich die Menschen mit und ohne Beeinträchtigung an den Abenden vom Kollektiv Inklusiv im Gärbi in Biel total wohl. Wichtig dafür ist ein feines und günstiges Znacht, gute Musik, eine Tanzfläche und nette Gesellschaft.

Im Januar startete DJ Rebell mit einer Dieselkaraoke, noch etwas Corona belastet, mussten wir den Anlass mit 2G durchführen.

Weiter ging es im Februar mit Livemusik von Katze Stephan, ja tatsächlich etwas Katzenmusik, aber tolle. «El Gautcho» verwöhnte uns im März mit seiner bio-argentinischen Küche und auch gleich noch mit einer tollen Disco nach dem Essen. Im April spielte im Gärbi die beliebte Bieler Band Hermanos Perdidos. Ein toller Abend hatten wir im Juni mit Studeyeah.

«Kollektiv Inklusiv am Podring» hiess es im Juli. Da waren wir bei einer Mitmach Faltaktion dabei. Ein riesen Schiff wurde gemeinsam und inklusiv gefaltet.

Ein Mix aus Reggae, Hip-Hop und Landluft brachten die Rapper von Burehof vo Bieu im August ins Gärbi. Im September fand ein Lottoabend der glamourösen Art statt. Jeff van Phil hat die Menschen besonders anders durch den Abend geführt.

El Gautcho hat uns auch im Oktober nochmals ein Festschmaus zubereitet und danach eine coole Disco mit viel Tanzmusik geboten. Mit La Deriva, einer Folkband, begaben wir uns zum Jahresende noch auf eine musikalische Weltreise.

Das wunderbare Essen kommt meistens aus der Gärbiküche von den Gärbiköch:innen, wenn nicht gerade «El Gautcho» da ist von biberevents. Ob Pasta, Älplermacaroni oder Spätzli, es hat noch immer geschmeckt.

Und wenn Ende Jahr unser Kollektenglas ein bisschen etwas drin hat, sind wir vom Verein dankbar. Dies und die gut gelaunten Gesichter bedeuten doch hoffentlich, dass auch im nächsten Jahr viele Gwundrige, Soziale, Tanzwütige, Spezielle, Geniessende, Freaks und Normalos und auch alle anderen den Weg ins Gärbi finden werden.

[www.kollektivinklusive.ch](http://www.kollektivinklusive.ch)  
[info@kollektivinklusive.ch](mailto:info@kollektivinklusive.ch)  
[www.facebook.com/KollektivInklusiv](https://www.facebook.com/KollektivInklusiv)

Im Mai 2022 traf sich unser Vorstand mit den Frauen Bättig und Mathys von der Stadtbibliothek Biel und mit Herrn Zumbach von der Stiftung «Inklusion und Gemeinschaft».

Dabei entstand der Wunsch, gemeinsam einen inklusiven Leseclub zu gründen.

Wir stiessen auf den LEA-Leseclub in Deutschland. LEA steht für Lesen Einmal Anders. In Deutschland gibt es mehr als 50 Leseclubs. Erwachsene Menschen mit und ohne Beeinträchtigung lesen gemeinsam an einem öffentlichen Ort – einer Bibliothek oder einem Café – Bücher und Texte in einfacher Sprache.

Beim LEA Leseclub dürfen alle mitmachen, auch Menschen, die nicht lesen können. Das Wichtigste ist die Freude und die Lust an Büchern und Geschichten und die gesellschaftliche Teilhabe.

Im Laufe des Jahres konkretisierten sich die Ideen und nun freuen wir uns, am 9. März 2023 mit dem Pilotprojekt des ersten LEA – Leseclubs der Schweiz zu beginnen.

Judith Mayencourt



## Kurse der volkshochschule plus in Biel und Umgebung im 2022

Das Jahr 2022 war für die vhs plus in verschiedener Hinsicht ereignisreich:

- Die Theatergruppe muniambärg spielte im Museum für Kommunikation mit einem Jahr Verspätung «SUPER – die Anarchie».
- Wir erreichten fast 800 Teilnehmer und Teilnehmerinnen, so viele wie vor der Pandemie.
- Auch zahlreiche neue Teilnehmende haben sich für die Kurse angemeldet.
- Wir führten aussergewöhnlich viele Kurse durch, altbekannte, aber auch viele neue.
- Zwei Bildungsreisen in ausländische Städte fanden nach zwei Jahren Pause statt.
- Die Kurse fanden ab Frühling wieder ohne umfassende Schutzmassnahmen statt.
- Viele neue Kursleitende und Assistenten/innen waren in den Kursen aktiv.
- Wir suchten und fanden für unsere Kurse in Biel einen passenden, kleinen Kursraum.
- Wir haben unsere 10-jährige EDV-Infrastruktur inklusive Buchhaltungssoftware ersetzt und mit einer Cloud-Lösung eine gute Ausgangslage fürs Homeoffice geschaffen.

Auch in Biel und Umgebung konnte die vhs plus im 2022 alt bekannte und neue Kurse durchführen. Insbesondere die Kochkurse, der Computer-Kurs und die kreativen Kurse sind auf grosses Interesse gestossen. Die Anmeldungen für die Kurse «Sprache und Rechnen mit Pfiff» sind leider etwas zurückgegangen, sodass wir statt wie bisher sechs nur noch fünf Kurse durchführen konnten. Ein Grund dafür ist vermutlich, dass der Kurs nicht mehr in den Räumlichkeiten der Stiftung Dammweg stattfindet. Einzelne Teilnehmer und Teilnehmerinnen gaben an, dass der Weg zum neuen Kurslokal für sie, insbesondere im Winter, zu weit ist. Andere freuen sich darüber, dass sie den Weg selbständig bewältigen können und gehen gerne an den neuen Kursort.

Folgende Kurse konnten in Biel und Umgebung durchgeführt werden:

Titel	Anz. Kurse	Anzahl Stunden	Anz. Teiln.	Personen -Stunden
Sprache und Rechnen mit Pfiff (Fortsetzung von 2021) – 6 Kurse		31.5*6	6*5	945.00
Computer, Tablet oder Smartphone benutzen	1	12	6	72.00
Sachen für Ostern gestalten	1	8	7	56.00
Billard 2	1	20	11	220.00
Küche kunterbunt	1	31.5	8	252.00
Pasta und Pizza	1	17.5	8	140.00
Gemeinsam Singen und Musik machen	1	6	6	36.00
Billard	1	20	11	220.00
Weihnachts-Lieder singen und üben	1	6	6	36.00
Sprache und Rechnen mit Pfiff – 5 Kurse	5	13.5*5	5*6	405.00
Tanzen macht Freude	1	10.5	9	94.50
Sachen für Weihnachten gestalten	1	8	6	48.00
<b>TOTAL</b>	<b>15</b>	<b>396.00</b>	<b>138</b>	<b>2524.50</b>

Wir danken allen Kursleitenden herzlich für ihr grosses Engagement und den Teilnehmenden für ihr Vertrauen, ihre Ideen zur Kursgestaltung und das motivierte Mitmachen.



## Bericht der Kassenrevisoren zu Händen der GV 2023

Am 23. Januar 2023 haben die Revisoren Herr Emil Zenger und Frau Susanne Graf die Belege der Jahresrechnung 2022 von insieme Biel-Seeland eingesehen und auf der Basis von Stichproben überprüft.

Die Buchungen mit den geprüften Belegen, sowie die Erfolgsrechnung und Bilanz mit einem ausgewiesenen Verlust von CHF 940.08, können als übereinstimmend und korrekt beurteilt werden.

Frau Kamber hat uns eine saubere und fachmännisch geführte Buchhaltung präsentiert. Wir danken ihr für die gute Arbeit und empfehlen der Generalversammlung die Jahresrechnung zu genehmigen und die Kassierin somit zu entlasten.

Lyss, 23. Januar 2023



Emil Zenger



Susanne Graf

## BILANZ PER 31. DEZEMBER 2022 (Mit Vorjahresvergleich)

AKTIVEN	31.12.2022	31.12.2021
Raiffeisen Vereinskonto 63069.39	34 429,16	40 084,63
Raiffeisen Mitgliedersparkonto 63069.88	30 480,84	30 465,61
Raiffeisen Genossenschaftsanteil	200,00	200,00
Transitorische Aktiven	3 302,55	150,00
<b>Totalsumme Aktiven</b>	<b>68 412,55</b>	<b>70 900,24</b>

PASSIVEN	31.12.2022	31.12.2021
Kreditoren	-330,65	0,00
Transitorische Passiven	-216,96	1 000,00
Eigenkapital	69 900,24	69 327,91
- Verlust / Gewinn	-940,08	572,33
<b>Totalsumme Passiven</b>	<b>68 412,55</b>	<b>70 900,24</b>

AUFWAND	2022	Budget 2022	2021
Schoggiherzen Einkauf und Spesen	1 527.40	1 500.00	1 534.05
vhs plus volkshochschule plus	-.-	-.-	3 696.00
Honorare Ferienpass	14 215.00	13 000.00	8 725.00
Transporte Ferienpass *	3 467.90	3 400.00	2 800.00
Div. Auslagen Ferienpass	153.00	300.00	100.00
AHV-pflichtige Löhne (bis 2015 alle Löhne)	3 000.00	3 000.00	3 000.00
nicht AHV-pflichtige Löhne	3 000.00	3 000.00	3 000.00
AHV/ IV/ ALV - Versicherung	442.35	450.00	447.00
UVG-Versicherung	100.00	100.00	100.00
Büromaterial inkl. Werbung und Kopien**	3 938.75	2 200.00	2 520.75
Porti	504.80	450.00	250.00
Internet / PC / Suport / Software	218.70	100.00	94.60
Mitgliederbeitrag insieme BE/CH, KBK etc.	6 903.00	7 000.00	6 869.00
Div. Anlässe (Tanznami, Ehemalig, FZ-Treff)**	500.00	1 500.00	-.-
Spesen (GV, Geschenke, etc.)	771.20	1 000.00	1 508.25
Finanzaufwand	95.93	150.00	99.15
<b>Totalsumme Aufwand</b>	<b>38 838.03</b>	<b>37 150.00</b>	<b>34 743.80</b>
<b>Verlust</b>	<b>-940.08</b>	<b>-680.00</b>	<b>572.33</b>

ERTRAG	2022	Budget 2022	2021
Schoggiherzen Verkauf	7 316.55	6 100.00	6 708.10
Beitrag Ferienpassteilnehmer	3 950.00	3 000.00	2 030.00
IV Beiträge Sekretariat/Kurse	15 849.00	15 850.00	15 849.00
Freie Spenden (bis 2015 Spenden)	1 269.90	2 000.00	1 394.00
Mitgliederbeitrag aktuelles Jahr	9 495.00	9 500.00	9 315.00
Zinserträge	17.50	20.00	20.03
<b>Totalsumme Ertrag</b>	<b>37 897.95</b>	<b>36 470.00</b>	<b>35 316.13</b>

Transporte Ferienpass \*  
Frühling und Sommerangebote mit Tieren, Attiswil und Bittwil

Büromaterial, Werbung \*\*  
höhere Druckkosten schriftliche GV und Flyer insieme Vereine im Kanton Bern

## **Vorstand insieme Biel Seeland**

### *Präsident:*

Pierre Schluep  
Scheunenberg 40, 3251 Wengi bei Büren  
079/295 95 85  
pierre.schluep@gmail.com

### *Vize Präsidentin:*

Kathrin Bodmer  
Freudenreichstrasse 38, 3047 Bremgarten  
031 305 99 09  
katbodmer@gmail.com

### *Sekretariat:*

Melanie Kuster  
Kirchweg 12, 3294 Büren an der Aare  
032 544 08 94  
sekretariat@insiemebielseeland.ch

### *Kassierin:*

Cécile Kamber  
Hutti 9, 3250 Lyss  
032/384 00 48  
cecile.kamber@bluewin.ch

### *Weitere Vorstandsmitglieder:*

Romy Paroz  
Sabine Lustenberger  
Judith Mayencourt  
Claudia Zweifel

## **Nützliche Adressen**

### *Dachverband insieme Schweiz:*

Aarberggasse 33, 3001 Bern  
031 300 50 20  
sekretariat@insieme.ch

### *Beratungsstelle «Lebensräume»:*

Simone Rychard, lic. phil. Psychologin  
Aarberggasse 33,  
Postfach 6819, 3001 Bern  
031 300 50 20  
lebensraeume@insieme.ch

### *insieme Kanton Bern:*

Seilerstrasse 27, 3011 Bern  
031 311 42 10  
www.insieme-kantonbern.ch

### *Entlastungsdienst:*

Region Biel-Seeland/Berner Jura  
Schwarztorstrasse 32, 3007 Bern  
Tel. 032 397 10 01  
biel-seeland-bejura@entlastungsdienst.ch  
www.entlastungsdienst.ch

### *Volkshochschule plus:*

Seilerstrasse 27, 3011 Bern  
031 302 09 05  
www.vhsplus.ch

### *Plusport Biel-Seeland*

Sekretariat, Frau Tanja Donzé Schenk  
Rosenstrasse 8, 2562 Port  
078/873 25 22  
plusport-biel@bluewin.ch

**[www.insieme-biel-seeland.ch](http://www.insieme-biel-seeland.ch)**

